

19. スーパーで声をかける

001A : アヤー Bサン メズラシーゴダ カイモノスカ。
あら Bさん 珍しいこと 買い物ですか。

002B : ンダー。オラエモヤ カーチャン スンデガラヤ カイモノサ イグーヨン
そうだ。うちもさ 母ちゃん 死んでからさ 買い物に 行くように

ナッタワヤ。
なったよ。

003A : アー ソーダネー。
あー そうだね。

004B : ワゲードジワナー エ カッコワルクテ {笑} カイモノナンガ
若い時はな × かつこ悪くて {笑} 買い物なんか

イガンネガッタンダゲン トモ イマ スカタネー ンダワ。
行けなかったんだけれ ども 今 仕方ない んだわ。

005A : エヤー オーイオーイ イマ ソーユーヒト。
いや 多い多い 今 そういう人。

006B : ウン。(A ウン) ンダオネ。(A ウン) ウン。
うん。(A うん) そうだもんね。(A うん) うん。

007A : ナニ ツグンダガ イ ア イーモノ エラ エランデ。
何 作んだか × × いい物 ×× 選んで。

008B : ンダ ソイツガネー (A ネー) オナ ゴデネー ガラ ワガンネー ンダ ッチャ。
そうだ そいつがね (A ね) 女 の人 でない から 分かんない んだよ。

ンダ ガラ イマ ネ ナヤン デル ンダ。
それだから 今 ね 悩んで るんだ。

009A : ンー ムツカシオンネ (B ウン) マイニジダガラネ。
うーん 難しいもんね (B うん) 毎日だからね。

010B : ウン。ナヌ シタラ イーベヤ。ギャクニ オシェデケロ。
うん。何 したら いいかな。逆に 教えてくれ。

011A : ア ホントダネ。
あ 本当だね。

012B : ウン。
うん。